



UNIVERSIDAD
SAN SEBASTIAN

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PEDAGOGÍA MEDIA EN INGLÉS
SEDE DE LA PATAGONIA

**PROPUESTA DE ANÁLISIS DEL IMPACTO DE LA INSTRUCCIÓN
DIFERENCIADA EN LA ADQUISICIÓN DE VOCABULARIO DE
ESTUDIANTES DE QUINTO AÑO BÁSICO EN EL IDIOMA EXTRANJERO
INGLÉS**

Tesina para optar al grado de Licenciado en Educación

Estudiantes: Francisca Cecilia Barría Rivera
Nicolás Edison Muñoz Retamales
Profesor Guía: Heather Nicole Bruyere

Puerto Montt, Chile

2019

HOJA DE CALIFICACIÓN

En _____, el ____ de _____ del _____, los abajo
firmantes dejan constancia que los alumnos
_____ y
_____ de la carrera de
_____ han aprobado la tesis
para optar al título de _____
con, una nota de _____.

Nombre y firma del profesor evaluador

Nombre y firma del profesor evaluador

Nombre y firma del profesor evaluador

DERECHO DE AUTOR

© Francisca Barría & Nicolás Muñoz.

Se autoriza la reproducción parcial o total de esta obra, con fines académicos, por cualquier forma, medio o procedimiento, siempre y cuando se incluya la cita bibliográfica del documento.

AGRADECIMIENTOS

Primero agradecer al equipo académico detrás de todo este trabajo, tanto profesores de la carrera como a los externos. A mi fiel compañera Francisca que siempre me motivó a no rendirme. A mis amistades quienes me acompañaron durante este difícil camino. A mi polola quien hizo todo este proceso más ameno y llevadero. Por último, quiero agradecer a mi familia ya que siempre creyeron en mí y me apoyaron cuando más lo necesitaba. Incluso estando lejos de ustedes sentía su cariño constante. A todos los antes mencionados, agradecer su infinito e incondicional amor, ustedes fueron el pilar fundamental para llegar hasta este punto. Los amo a todos.

-Nicolás Muñoz

Quiero agradecer a todos los profesores que formaron parte de este proceso, especialmente a Rodrigo Muñoz, Valeria Muñoz, y Heather Bruyere. Gracias por la paciencia, la confianza y la buena voluntad para ayudarnos. A mi compañero y amigo Nicolás, que estuvo dispuesto a trabajar conmigo a la distancia, con todo lo que esto conllevaba. Quiero agradecer a mi pololo y mejor amigo, Enzo, quien siempre creyó en mí y en lo que soy capaz de lograr, junto con contagiarme su positivismo y energía. A mi madre, que sin ella no hubiese podido lograr terminar este trabajo. Es ella la principal razón por la que llegué hasta aquí, quien siempre me apoyó y me acompañó durante este proceso. Esta tesis va dedicada a todos ustedes.

-Francisca Barría

TABLA DE CONTENIDOS

	Págs.
HOJA DE CALIFICACIÓN	II
DERECHO DE AUTOR	III
AGRADECIMIENTOS.....	IV
TABLA DE CONTENIDOS	V
ÍNDICE DE TABLAS	VII
RESUMEN	VIII
ABSTRACT	IX
INTRODUCCIÓN	X
 CAPÍTULO I: ANTECEDENTES DEL PROBLEMA	1
1.1 Formulación del problema	1
1.2 Justificación e importancia de la investigación.....	2
1.3 Delimitación	2
1.4 Limitaciones.....	3
1.5 Estado del arte.....	4
1.6 Objetivo general.....	5
1.6.1 Objetivo específico	5
1.7 Hipótesis	6
 CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL	7
2.1 Aprendizaje de un segundo idioma.....	7
2.2 Aprendizaje para todos	8
2.3 Diseño en retrospectiva	10
2.4 Comunicación oral	11
2.5 Vocabulario	13
2.6 Pilares de la Instrucción Diferenciada.....	14
2.6.1 Filosofía	15
2.6.2 Principios del docente.....	15
2.6.3 Prácticas esenciales para el cumplimiento de la Instrucción Diferenciada	16
2.7 Estrategias.....	17
2.7.1 Agendas	18
2.7.2 Proyecto de Entrada.....	20
 CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO	21
2.8 Paradigma	21

2.9	Enfoque de investigación.....	21
2.10	Alcance de investigación	22
2.11	Diseño de investigación.....	23
2.12	Unidad de análisis	25
2.13	Población.....	25
2.14	Variables.....	27
2.15	Descripción de las técnicas e instrumentos de evaluación.....	28
2.16	Plan de acción	30
2.16.1	Prueba de Entrada.....	30
2.16.2	Instrucción Diferenciada y estrategias	32
2.16.3	Diferenciación	33
2.16.4	Primera intervención	35
2.16.5	Prueba de salida	40
2.16.6	Propuesta de análisis de datos	40
	CAPITULO IV: CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS	45
	REFERENCIAS	48
	ANEXOS.....	52

ÍNDICE DE TABLAS

	Págs.
Tabla 1a: Actividades generales y diferenciación.....	38
Tabla 1b: Actividades generales y diferenciación.....	39
Tabla 2: Ejemplo análisis de datos	43

RESUMEN

La presente propuesta de investigación tiene como objetivo analizar el impacto de la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario en estudiantes de quinto básico. Para ello se aplicará dicha metodología usando estrategias específicas durante ocho intervenciones, como son: proyectos de entrada, agendas, exit tickets, grafitis interactivos y juegos de roles. Para recoger información, se propone utilizar dos instrumentos: diario de progreso (cualitativo) en el cual se registrará el progreso cronológico de los estudiantes y prueba de entrada y salida (cuantitativo), las cuales deben ser aplicadas al principio y al final de las intervenciones respectivamente. Estos instrumentos deben ser validados con anterioridad por expertos en el tema y docentes del establecimiento en el cual se aplique esta investigación. Se espera que los estudiantes logren un progreso en la adquisición de vocabulario en la lengua inglesa. Este progreso será analizado a través de los instrumentos de evaluación los cuales determinarán si la implementación de la metodología fue efectiva o no.

Palabras Claves: adquisición de vocabulario, lengua inglesa, instrucción diferenciada.

ABSTRACT

The following research proposal aims to analyze the impact of differentiated instruction in vocabulary acquisition of fifth graders. In order to do this, this methodology will be applied through the implementation of strategies such as entry project, agendas, exit tickets, interactive graffities, roleplays. Differentiated instruction is suggested to be implemented for eight sessions. In order to collect data, it is recommended to use two instruments: the progress diary (qualitative), in which progress will be recorded chronologically, and entry and exit test (quantitative), which must be applied at the beginning and at the end of the sessions respectively. These instruments must be previously validated by experts in the field and teachers from the school in which the investigation will be applied. It is expected that students achieve a progress in vocabulary acquisition in English. This progress will be analyzed through the assessment instruments, which will determine if the implementation of the methodology was effective or not.

KEYWORDS: Vocabulary acquisition, English language, Differentiated instruction.

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I: ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

1.1 Formulación del problema

La adquisición de vocabulario de una segunda lengua es uno de los factores más importantes para desarrollar fluidez y naturalidad en dicho idioma, sin embargo, se cree que no se presta suficiente atención al desarrollo de esta habilidad. Vivanco (2001) explica que, tradicionalmente, la enseñanza de vocabulario se realiza a través de listados que el alumno debe repetir y memorizar. No obstante, esta estrategia tiene diversas limitaciones: la consideración de los diferentes métodos de aprendizajes de cada alumno y su conocimiento previo, junto con falta de aplicación de dicho vocabulario en un contexto. En esta propuesta de investigación, se pretende dar solución a dichos factores a través de la Instrucción Diferenciada, con el uso del Proyecto de Entrada y Agendas para mejorar la adquisición de vocabulario.

De acuerdo a Koutselini (2008), Instrucción Diferenciada es un enfoque pedagógico que “enfatisa el cambio de procedimientos de enseñanza tomando en cuenta las diferentes modalidades de aprendizaje, intereses, ritmo, habilidades, conocimiento y actitudes, de cada estudiante” (p.2). Para lograr adaptar y cambiar dichos procedimientos de enseñanza, es de vital importancia conocer a los estudiantes, por lo que se sugiere aplicar pruebas para identificar sus intereses y tipo de inteligencia predominante, al igual que se deben realizar tablas de observación para evaluar el progreso de cada alumno. ¿Es la instrucción diferenciada una metodología apropiada para lograr el progreso de los estudiantes de quinto año básico en la adquisición de vocabulario en el idioma inglés?

1.2 Justificación e importancia de la investigación

A pesar de que existe una amplia gama de estudios en diversos países acerca del impacto de la instrucción diferenciada en variadas asignaturas, actualmente existe un vacío de información sobre su incidencia en la adquisición de vocabulario en inglés como lengua extranjera en Sudamérica, pero aún más en Chile. En todo el mundo las aulas difieren en distintas maneras, ya sea con otros países como también a nivel nacional; el sistema educacional no es el mismo que hay en Chile, por lo que los estudios realizados en países desarrollados no tendrían exactamente los mismos resultados en las aulas chilenas debido al contexto en el que estas están inmersas. Bajo esta premisa, esta investigación se justifica en el valor teórico, ya que busca aportar a la comunidad científica con datos empíricos sobre el efecto de la instrucción diferenciada en el contexto de las aulas chilenas.

Por otro lado, desde el año 2018, las escuelas en Chile no pueden eximir a estudiantes que presenten necesidades educativas especiales de ninguna asignatura. En las Orientaciones Técnicas del Decreto 83/2015 (MINEDUC, 2017) se explica que “una premisa básica para la elaboración de las planificaciones es que todos los estudiantes puedan aprender, por lo tanto, las propuestas de experiencias de aprendizaje han de ser comunes, pero diversificadas” (pág. 46), para lo cual la instrucción diferenciada sería la herramienta adecuada para abordar la diversidad en las escuelas de Chile. Por lo tanto, esta investigación busca aportar en términos de implicancia práctica.

1.3 Delimitación

Se propone realizar este estudio durante el segundo semestre 2019, en una escuela pública de la zona urbana, en la asignatura de inglés en Puerto Montt, Chile. Dado que este estudio requiere la implementación de una

metodología nueva, que implica intervención durante toda la clase de inglés, se debe elegir un colegio que permita estas condiciones.

Condiciones de validez

Los resultados de esta investigación serán válidos solo para los estudiantes de la muestra seleccionada, ya que se trata de una muestra dirigida. Esta muestra contempla un quinto año básico perteneciente a una escuela municipal de la ciudad de Puerto Montt.

1.4 Limitaciones

El tiempo de duración de la investigación puede afectar la confiabilidad de los resultados finales de la investigación, ya que una metodología como la Instrucción Diferenciada requiere una implementación a largo plazo, para así obtener resultados significativos.

El número de estudiantes puede afectar en la agrupación de ellos, ya que, según Hollowell (2019) “es difícil implementar la instrucción diferenciada en salas de clases con más de 20 estudiantes”. En las aulas chilenas, el grupo curso varía entre 40 o 45 alumnos, lo que podría dificultar el trabajo colaborativo y el ambiente de aprendizaje de la clase. Los estudiantes, al trabajar con la instrucción diferenciada en salas con un gran número de estudiantes, podrían tender a desconcentrarse y perder el ritmo de la clase.

Es posible que nos encontremos con que todos los alumnos estén en un nivel de inglés similar, por lo que agruparlos con base en la preparación para el aprendizaje resultaría en uno o dos grupos numerosos y otro con pocos estudiantes.

El colegio donde se llevará a cabo el estudio presenta cierta tendencia a paros de profesores, lo cual limitaría el tiempo disponible para la implementación de este estudio, que contempla la implementación de la metodología durante todas las clases de inglés en el curso elegido.

1.5 Estado del arte

En tanto a la aplicación de estrategias de Instrucción Diferenciada, Smit y Humpert (2012) realizaron un estudio a 1180 estudiantes y 162 profesores en las regiones rurales—o alpinas—de Suiza, aplicando una encuesta relacionada al conocimiento y uso de la Instrucción Diferenciada en las salas de clases. En este estudio, se demuestra que clases pertenecientes al grupo de profesores que aplican estrategias de Instrucción Diferenciada obtuvieron mejores resultados académicos y en disciplina en comparación con los profesores que usan diferentes estrategias. Finalmente, de acuerdo con los resultados se concluye que la “cultura de Instrucción Diferenciada” debería ser fomentada entre los profesores para así mejorar los resultados académicos de los estudiantes.

En relación a la efectividad de la Instrucción Diferenciada en una sala de clases, Valiandes (2015) realizó un estudio en la República de Chipre en 13 escuelas del distrito de Nicosia, a 479 alumnos. Los resultados de dicha investigación demostraron que alumnos de colegios en donde se aplicaba la Instrucción Diferenciada obtuvieron mejores resultados en comparación con los estudiantes de colegios donde no se implementa esta metodología. En este estudio se pudo demostrar que, al aplicar Instrucción Diferenciada, el nivel socioeconómico no influye en los resultados de los estudiantes.

De acuerdo a la adquisición de un segundo idioma, Niño (2014) realizó una investigación en Colombia acerca del impacto de Instrucción Diferenciada en

el aprendizaje de la lengua inglesa a estudiantes con escolaridad interrumpida. En este estudio, Niño se enfocó en el análisis del proceso lectoescritor de los estudiantes en la adquisición del idioma inglés. Esta investigación se realizó con 15 estudiantes hispanohablantes con escolaridad interrumpida y nivel de vulnerabilidad alto. Para esta investigación, se aplicó la Instrucción Diferenciada con un fin comunicativo, pero con un enfoque en lectura y escritura.

Luego de la aplicación de esta metodología, los estudiantes mejoraron de forma considerable su desempeño en lectura. Sin embargo, el desempeño de los estudiantes en la habilidad escrita no fue mayormente significativo. Niño concluyó que la falta de vocabulario en los estudiantes es un factor decisivo en las habilidades productivas. Es por esto que esta investigación se enfoca en la adquisición de vocabulario, ya que es una habilidad clave para la producción y comunicación en el idioma inglés.

1.6 Objetivo general

Diseñar una propuesta de investigación que permita analizar el impacto que tiene la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa en estudiantes de quinto básico.

1.6.1 Objetivo específico

- Estructurar un plan de acción basado en el uso de proyectos de entrada que permita aumentar el vocabulario en inglés de estudiantes de 5to básico.
- Diseñar instrumentos de evaluación que permitan determinar si las agendas influyen en la adquisición de vocabulario

1.7 Hipótesis

Lo siguiente se propone como hipótesis de la investigación en curso: la implementación de la Instrucción Diferenciada en el aula tiene un efecto positivo en el aprendizaje de vocabulario de alumnos de quinto año básico.

Esta hipótesis será comprobada de forma estadística a través de la prueba de salida.

- 1) Hipótesis: La aplicación de la metodología es significativa para la adquisición de vocabulario en un grupo de estudiantes de quinto año básico ya que un 75% de la muestra logró un progreso respecto a los resultados obtenidos en la prueba de entrada.
- 2) Hipótesis nula: La aplicación de la metodología no es significativa para la adquisición de vocabulario en un grupo de estudiantes de quinto año básico ya que menos de un 75% de la muestra logró un progreso respecto a los resultados obtenidos en la prueba de entrada.

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL

2.1 Aprendizaje de un segundo idioma

Para adquirir conocimiento se llevan a cabo un sinnúmero de procesos en nuestro cerebro, por lo que existen varias teorías acerca de cómo se aprende de forma más eficiente. Por ejemplo, Vygotsky (1978 citado en Fani y Ghaemi, 2011) define el concepto de Área de Desarrollo Próximo como la distancia entre el desarrollo actual y el aprendizaje esperado que puede alcanzarse por medio de la intervención de terceros, como son profesores o compañeros de clase. Esto quiere decir que no todos adquirimos conocimiento de la misma forma, ya que cada individuo se encuentra en un nivel distinto de desarrollo. En este sentido, la Instrucción Diferenciada está directamente conectada con esta teoría; Bhattacharya (2017) explica que “la instrucción diferenciada implica que los profesores deben conocer lo suficientemente bien a los estudiantes como para enseñar usando una variedad de enfoques de aprendizajes mientras enseña de una manera llamativa dentro de su zona de desarrollo próximo” (p.14). La variedad de estrategias y enfoques se verán reflejadas en la implementación de instrucción diferenciada, especialmente con el proyecto de entrada y las agendas.

Por otro lado, Stephen Krashen (1985, citado en Latifi, Ketabi, y Mohammadi, 2013) defiende en su teoría de la adquisición de otro lenguaje que la fluidez en un segundo idioma es el resultado de la adquisición de este. Krashen explica que la adquisición del lenguaje es un proceso inconsciente, por lo que los docentes deben buscar actividades que se enfoquen en la internalización del lenguaje, más que en el aprendizaje de las reglas gramaticales.

En relación a la adquisición de un segundo idioma, Barcroft (2004) señala que hay una relación importante entre vocabulario y el cómo el conocimiento

gramatical es archivado en los cerebros de usuarios de un segundo idioma. Barcroft explica que “mucho de lo que nos referimos a conocimiento ‘gramatical’ en realidad se encuentra en un nivel léxico de conexiones entre palabras y grupos de palabras desarrolladas a través del tiempo con base en grandes cantidades de exposición al idioma” (p.201). Es decir, la adquisición de vocabulario permite la adquisición de la gramática en el aprendizaje de un segundo idioma. Esta propuesta de investigación se enfoca en la adquisición de vocabulario, ya que cumple un rol fundamental en la adquisición de un idioma extranjero, como es el inglés para los estudiantes de quinto año básico en Chile.

Para abordar estas diferentes teorías, Mărghită, Tulbure y Graviță (2016) ofrecen la instrucción diferenciada como respuesta, explicando que “este nuevo enfoque apunta a reevaluar el potencial de cada alumno, empezando por su nivel, cómo aprenden, intereses y habilidades” (p.179), lo cual no solo significa tener en cuenta la diversidad existente en el aula, sino que también actuar conforme a esta, planificando clases y actividades variadas que atiendan las necesidades de los alumnos y alumnas. Además, la Instrucción Diferenciada busca potenciar al máximo las habilidades de cada estudiante, para que así ellos puedan construir su aprendizaje de forma autónoma, utilizando sus propias herramientas. De esta forma, los educandos podrán adquirir el vocabulario de este segundo idioma, que es el inglés, de manera progresiva y a su propio ritmo.

2.2 Aprendizaje para todos

El Marco para la Buena Enseñanza es un instrumento creado por el Ministerio de Educación, en el que se presentan las diversas responsabilidades docentes necesarias para proporcionar una educación de calidad a los estudiantes. MINEDUC (2008) explica que este marco “establece lo que los docentes chilenos deben conocer, saber hacer y ponderar para determinar cuán bien lo hace cada uno en el aula y en la escuela” (p.6). En el Marco para la Buena

Enseñanza se desarrollan cuatro dominios—o criterios—que son parte del ‘ciclo del proceso de enseñanza-aprendizaje’; entre estos cuatro elementos, se encuentra el dominio C: Enseñanza para el aprendizaje de todos los estudiantes. Este criterio destaca la importancia de proveer a cada uno de los estudiantes con aprendizaje significativo y constante. MINEDUC (2008) enfatiza que “su importancia radica en el hecho de que los criterios que lo componen apuntan a la misión primaria de la escuela: generar oportunidades de aprendizaje y desarrollo para todos sus estudiantes” (p.9).

En consecuencia, se necesita de una metodología que asegure que todos los estudiantes llegarán al objetivo de aprendizaje estipulado por el currículum nacional, ya que el Ministerio de Educación enfatiza en la importancia de asegurar un aprendizaje de calidad para todos los estudiantes dentro de la sala de clases. En esta investigación, se propone la instrucción diferenciada como solución a esta problemática.

Similarmente, Robinson (2013) explica que “el enfoque de la instrucción diferenciada es asegurar que todos los estudiantes lleguen al mismo objetivo académico, pero con las herramientas de la instrucción diferenciada, el proceso de llegar allí es único para cada estudiante” (p.12). Esto quiere decir que los estudiantes constituyen el enfoque primordial de la Instrucción Diferenciada; esta metodología busca analizar clase a clase el progreso de cada estudiante y trabajar con base en ello, a través del diario de progreso. Esto será realizado con el fin de proporcionar actividades personalizadas que mejoren el progreso de la clase y para tener un registro del vocabulario utilizado por los estudiantes. Así mismo, en relación con el dominio C, enseñanza para el aprendizaje de todos los estudiantes, MINEDUC (2008) enfatiza que “dentro de este dominio también se destaca la necesidad de que el profesor monitoree en forma permanente los aprendizajes, con el fin de retroalimentar sus propias prácticas, ajustándolas a las necesidades detectadas en sus alumnos” (p.10). Por lo tanto, la Instrucción

Diferenciada contribuye significativamente al Marco para la Buena Enseñanza chilena al incluir efectivamente a todos los estudiantes en el proceso de aprendizaje.

En esta propuesta de investigación, se busca que todos los estudiantes logren progresar en la adquisición de vocabulario del idioma inglés a través de la implementación de la Instrucción Diferenciada. Esta metodología busca dar solución al problema presente en Chile, que es la falta de estrategias para la enseñanza de vocabulario de la lengua inglesa, lo que dificulta el desarrollo de la comunicación oral y habilidades productivas de los estudiantes.

2.3 Diseño en retrospectiva

La evaluación constante es un elemento crucial de la instrucción diferenciada, ya que de ella dependerá la orientación de la planificación. Tomlinson y Moon (2013) hacen énfasis en el rol de la evaluación diciendo que “el propósito de una evaluación es revelar lo que un estudiante sabe, entiende y puede hacer con base en un conjunto claro de objetivos” (p.4). La esencia del argumento de Tomlinson y Moon es que las clases deben estar orientadas con base en el progreso y nivel de los estudiantes, usando la información recopilada mediante la evaluación continua, lo cual comparte ciertas características con el diseño en retrospectiva.

En relación a esto, en esta investigación se propone ocupar un diario de progreso en el que se van a registrar los avances y nueva información acerca de cada estudiante durante cada clase. La nueva información tiene que ver con los intereses, preferencias de aprendizaje, o tipo de inteligencia predominante, al igual que el progreso académico en términos de adquisición de vocabulario. Este diario debe ser usado como instrumento de planificación en retrospectiva, ya que

el docente tiene que diseñar sus planificaciones de clases dependiendo de la información de cada estudiante presente en el diario.

Por lo tanto, el diseño en retrospectiva, que contempla las necesidades de los estudiantes, complementa a la instrucción diferenciada, que a su vez utiliza la evaluación constante como principal criterio para diseñar las planificaciones. De acuerdo a Förster, Kawohl y Souvignier (2018) “el seguimiento del progreso de los alumnos es una herramienta para que el docente identifique estudiantes que necesiten apoyo adicional, para adaptar las clases basándose en la información de la evaluación y para evaluar la efectividad de las intervenciones”. Bajo esta premisa, se confirma una vez más la sincronía en la que trabajan la metodología del diseño en retrospectiva y la filosofía de la Instrucción Diferenciada que valoren de igual manera el potencial presente en la evaluación constante. En esta propuesta de investigación, se sugiere el diseño en retrospectiva para planificar las clases con base en el diario de progreso y estrategias usadas durante la clase, tales como el proyecto de entrada y las agendas.

2.4 Comunicación oral

La comunicación oral es aquella que se mantiene entre dos o más personas en situaciones reales, donde el diálogo se desarrolla de forma natural y espontánea. Vaca y Gómez (2017) afirman que la habilidad de comunicación oral para estudiantes de inglés como lengua extranjera “requiere entender cómo funciona el idioma, junto con sus componentes y funciones, además de cómo y cuándo hablar adecuadamente dependiendo de las circunstancias de la vida real” (p.60). Esto quiere decir que para un óptimo desarrollo de la habilidad comunicativa en inglés de los estudiantes se requiere que estos estén inmersos en situaciones que les brinden oportunidades de utilizar el idioma en un contexto auténtico. Pero esto no es lo único que necesitan; para entablar una conversación no solo se requiere conocimiento del área que se está hablando, sino que

también un conocimiento de vocabulario específico y saber cómo aplicarlo al contexto.

De acuerdo a Averianova (2015), la competencia lingüística para varias actividades comunicativas en un segundo idioma depende en su mayoría de la cantidad de vocabulario que el estudiante haya adquirido. Esto quiere decir que la adquisición de vocabulario es la base y un componente central para la comunicación oral.

MINEDUC (2016) enfatiza en la importancia de la comunicación oral dentro del aprendizaje del inglés; se explica que para que este factor ocurra “el ambiente de la sala de clases debe ser propicio para que los alumnos formulen preguntas, aclaren sus dudas, demuestren interés por aprender y construyan conocimiento en conjunto” (p. 16). Asimismo, una clase en la que se imparte instrucción diferenciada cuenta con diferentes oportunidades en las que los estudiantes puedan comunicarse de forma oral, tales como el proyecto de entrada, agendas y diversas estrategias que busquen diferenciar el contenido de la clase, con enfoque en la adquisición de vocabulario.

En conclusión, con esta investigación se busca que los estudiantes presenten un progreso significativo en la adquisición de vocabulario, para así eventualmente hacer uso de este vocabulario de forma exitosa en una conversación y lograr comunicarse.

2.5 Vocabulario

Cuando se piensa en el vocabulario, generalmente se liga al conocimiento de una palabra. Sin embargo, la adquisición de vocabulario conlleva varios factores más, tales como la correcta pronunciación, ortografía, sintaxis y profundidad en el significado (Hunt y Feng, 2016). Según Hunt y Feng, la profundidad en el significado de la palabra tiene que ver con cuán bien los estudiantes conocen la palabra; esto significa poder aplicar el vocabulario aprendido en un contexto determinado. En esta propuesta de investigación, se analizará la incidencia de la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario a través de las pruebas de entrada y salida. Estas pruebas van a contemplar lo descrito anteriormente: el manejo del vocabulario a través del conocimiento del significado de una palabra, la correcta escritura, clasificación de la palabra, aplicación del vocabulario en contexto, y correcta pronunciación. Se propone analizar todos estos factores en conjunto, para así analizar el aprendizaje de vocabulario en los estudiantes de quinto año básico de forma integral y objetiva.

La adquisición de vocabulario es un elemento esencial para desarrollar la competencia comunicativa en un segundo idioma, incluso más que el conocimiento gramatical. Según Barcroft (2004), “la falta de conocimiento gramatical a veces impide una transferencia exitosa de significado; sin embargo, la ausencia de vocabulario impide completamente la transferencia de significado” (p.201). Esto quiere decir que un error gramatical no siempre impide la comprensión de una oración, pero un error en vocabulario podría generar total confusión en el significado de una oración. Es por esto que en esta propuesta de investigación se busca analizar la incidencia de una nueva metodología, la Instrucción Diferenciada, en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa.

Por otro lado, en un estudio realizado por Zheng (2012), en el que analizó el rol de la motivación en el uso de vocabulario durante entrevistas con estudiantes universitarios de inglés como segunda lengua, se obtuvieron resultados que vinculan el nivel motivacional con un uso más variado de vocabulario. Zheng también afirma que la mayoría de los estudiantes entrevistados coincidieron en no tener propósito real de usar el inglés en su diario vivir ya que preferían usar principalmente su lengua materna. Por su parte, Vivanco (2001) explica que “los alumnos aprenden fácilmente el vocabulario que utilizan en su vida cotidiana porque la lengua base interacciona con la lengua meta” (p. 181). Esto quiere decir que mientras más contextualizado esté el vocabulario, más fácil será para los estudiantes adquirirlo, ya que verán un propósito real en el uso de este. Asimismo, la Instrucción Diferenciada busca motivar a los estudiantes con el inglés y promover situaciones en las que sea necesario usar un segundo idioma, para así brindar a los estudiantes con oportunidades e interés para aprender y practicar el idioma inglés.

2.6 Pilares de la Instrucción Diferenciada

La Instrucción Diferenciada va más allá que una metodología; constituye una filosofía educativa, basada en tres diferentes principios. Tomlinson (2014) argumenta que “la diferenciación efectiva está gobernada por una filosofía, un conjunto de principios, y algunas prácticas instruccionales esenciales” (p.25). Esto quiere decir que esta metodología no consta de una fórmula o pauta específica para generar una clase diferenciada, sino que el profesor debe trabajar y actuar de acuerdo a cada pilar, integrarlos e interpretarlos para así proveer a sus alumnos con una Instrucción Diferenciada.

2.6.1 Filosofía

Para lograr una Instrucción Diferenciada, los profesores deben actuar de acuerdo a una filosofía; esto significa tener que adaptar su forma de pensar y perspectiva en relación a ciertos temas, específicamente a la premisa de que todos los estudiantes aprenden de forma diferente. Junto a esto, se debe destacar que la Instrucción Diferenciada no es una fórmula o un método; la instrucción diferenciada es una experiencia de aprendizaje. De acuerdo a Tomlinson (2014) el profesor o profesora aplicando Instrucción Diferenciada en sus clases debe entender la diversidad como algo normal y valioso. Se debe también buscar y creer en el ‘potencial de éxito académico’ de cada alumna y alumno, entendiendo que los estudiantes tienen todas las capacidades para lograr los objetivos de la clase, si es que reciben las herramientas educativas apropiadas. Adicionalmente, el docente debe asumir la responsabilidad de potenciar el progreso de cada uno de los estudiantes y mantener altas expectativas en ellos. De igual forma, Tomlinson (2014) reconoce un último factor dentro de esta filosofía: el profesor debe “reconocer y eliminar las barreras que limitan el acceso igualitario de los estudiantes a la excelencia” (p. 25). De esta forma, el docente podrá brindar una verdadera Instrucción Diferenciada a sus alumnos y alumnas, y así mejorar sus habilidades en la Lengua Inglesa.

2.6.2 Principios del docente

Los principios bajo los que un docente actúa constituyen uno de los elementos claves para el éxito de la Instrucción Diferenciada. Tomlinson (2014) identifica cinco características principales: la primera consiste en crear ambientes que sean ‘catalizadores’ de aprendizaje. Esto quiere decir que el entorno en la sala de clases debe permitir e incentivar el aprendizaje de cada uno de los estudiantes, por lo que el docente deberá trabajar en crear diversos contextos que se acomoden a las necesidades de toda la clase. Se considera también el

trabajar con base en un currículum de calidad; es decir, el profesor o profesora debe organizar, estudiar y modificar el currículum o plan de estudios para la clase.

Además, Tomlinson (2014) describe el tercer componente de estos principios como el deber de usar la evaluación para describir la enseñanza y el aprendizaje. Esto significa que los resultados de cada estudiante deben ser usados como material de estudio y plan de acción con relación a las prácticas educativas realizadas por el docente, como también el proceso de aprendizaje de cada estudiante. Junto con esto, el docente debe utilizar los resultados de las evaluaciones para adaptar sus prácticas educativas en relación con las necesidades de cada estudiante. Finalmente, el profesor o profesora debe liderar y manejar una sala de clases flexible, acomodándose a las necesidades de todos los estudiantes y trabajando con base en ello. Junto con estos cinco principios, Tomlinson presenta cinco prácticas esenciales en la sala de clases para que ocurra la Instrucción Diferenciada.

2.6.3 Prácticas esenciales para el cumplimiento de la Instrucción Diferenciada

De acuerdo a Tomlinson (2014) la primera práctica que un docente debe realizar para generar una Instrucción Diferenciada es “planificar de forma proactiva para enfocarse en la preparación, interés y perfil de aprendizaje de los estudiantes” (p.25). Esto quiere decir que el profesor o profesora debe planificar y modificar sus clases de manera continua, comprendiendo que el progreso de cada estudiante significa un nuevo cambio en la planificación. Así, el docente es capaz de reconocer las nuevas habilidades adquiridas por sus estudiantes y adaptar sus clases con base en ello. El segundo factor dentro de las prácticas docentes consiste en aplicar metodologías y estrategias con base en las necesidades de los alumnos y alumnas; para lograr esto, es necesario evaluar y observar a los estudiantes de forma constante.

Otra práctica que se debe considerar es la de planificar cada clase considerando la mayor variedad de estudiantes posible. Esto quiere decir que se deben tener en cuenta todos los posibles niveles de preparación, intereses y estilos de aprendizajes presentes en la clase, dependiendo de la edad y contexto de los estudiantes. Adicionalmente, Tomlinson (2014) describe el cuarto elemento como “asignar actividades respetuosas” (p. 25); en este sentido, el docente debe ser cuidadoso con las actividades que elige para sus clases, asegurándose de que las dinámicas no harán sentir discriminado a ningún estudiante. Junto con esto, Xu (2012) enfatiza en la importancia del trabajo en grupo, ya sea en pequeños o grandes grupos. De igual forma, el profesor o profesora debe incentivar actividades grupales que sean flexibles; esto significa que los estudiantes trabajarán en diferentes grupos, con diferentes compañeros, dependiendo del enfoque de la clase. Se espera que el docente cambie la modalidad de grupos de forma continua, de manera que todos los estudiantes se sientan incluidos y cómodos en un ambiente educativo que proporcione las herramientas necesarias para las habilidades e intereses de todos los alumnos y alumnas.

De esta forma, el docente debe trabajar con el fin de adquirir estos tres pilares y aplicarlos clase a clase para así poder generar una Instrucción Diferenciada. En esta investigación, se aplicará esta metodología en las clases de Lengua Inglesa, con el fin de mejorar las habilidades comunicativas—con especial foco en la adquisición de vocabulario—de cada uno de los estudiantes.

2.7 Estrategias

Como se ha descrito anteriormente, la Instrucción Diferenciada busca ofrecer un rango de actividades que sean flexibles y que consideren la mayor variedad de estudiantes posible en relación a su estilo de aprendizaje, nivel de

preparación para recibir el contenido, e intereses. En este sentido, Mărghită, Tulbure y Gavrilă (2016) argumentan que “en una sociedad que valora la diversidad humana, el sistema de educación no puede seguir tratando a todos los estudiantes como si fueran iguales y ofreciéndoles un solo enfoque educativo” (p. 185). En relación con esto, uno de los enfoques de la Instrucción Diferenciada es reconocer las diferentes necesidades de los estudiantes y darles las herramientas que puedan potenciar sus habilidades al máximo. La instrucción diferenciada no consta de una pauta o fórmula específica en relación con qué actividades realizar, pero de acuerdo a Ismajli e Imami-Morina (2018) los docentes que imparten esta metodología generalmente modifican y diversifican uno o más de los siguientes factores: “el contenido que los estudiantes aprenden, el proceso de cómo los estudiantes aprenderán el contenido, y el producto final, que es cómo los estudiantes demostrarán lo que han aprendido” (p. 208).

Para lograr esto, se proponen diferentes estrategias que apuntan a diferenciar y diversificar las clases y la evaluación de aprendizaje. Tomlinson (2014) identifica una gran variedad de estrategias que apoyan la diferenciación; dentro de estas estrategias, se sugiere utilizar dos de ellas con mayor frecuencia en esta investigación, las cuales son las agendas y proyecto de entrada.

2.7.1 Agendas

Las agendas son una estrategia individualizada que permite evaluar el progreso de cada estudiante, y al mismo tiempo le ofrece flexibilidad para cumplir cada meta u objetivo. Tomlinson (2014) describe esta estrategia como “una lista de tareas personalizada que un estudiante debe completar en un rango de tiempo específico” (p. 109). Puede haber tareas dirigidas para todos los estudiantes, junto con tareas individualizadas. Las agendas siguientes son creadas con base en el análisis de la agenda anterior. Es decir, el profesor asigna una lista de tareas o actividades a cada estudiante, dependiendo de su nivel de preparación para el

aprendizaje, intereses y estilo de aprendizaje. Todos los estudiantes deben completar las tareas en el mismo rango de tiempo, pero ellos deciden en qué orden completan cada tarea. Cada agenda o lista de deberes tiene una duración aproximada de una o dos semanas, por lo que se asigna a los estudiantes un momento del día en la clase para trabajar en su agenda. En esta investigación, se otorgará un plazo de una semana, considerando que solo se realizarán nueve intervenciones.

El docente puede monitorear a los estudiantes y resolver dudas, al igual que observar y analizar el progreso de cada uno. Estas agendas pueden ser usadas durante la clase o como trabajo autónomo en el hogar; de cualquier manera, es útil como evaluación formativa para los estudiantes y el docente. En esta investigación, las agendas serán completadas durante los primeros 15 minutos de cada clase. El estudiante puede evaluar su progreso y reconocer lo que debe mejorar, al igual que el profesor o profesora debe analizar estos resultados y planificar sus clases de acuerdo a ello. Se propone utilizar esta estrategia ya que proporcionará tareas personalizadas y contextualizadas a los estudiantes que busquen mejorar las habilidades comunicativas en la Lengua Inglesa.

Salar y Turgut (2015) realizaron una investigación en la que se enfocaron en la aplicación de las agendas con base en la Instrucción Diferenciada. Esta investigación fue aplicada a 26 estudiantes universitarios de pedagogía en física. El problema observado por los investigadores fue que había conocimiento importante que no muchos estudiantes manejaban. Ya que este conocimiento era relevante para su experticia, era necesario asegurar el aprendizaje de todos los estudiantes, por lo que se aplicó la instrucción diferenciada. Se crearon tres agendas durante ocho semanas. Los resultados fueron satisfactorios; hubo una diferencia significativa entre los resultados de la prueba de entrada y la prueba de salida. Salar y Turgut concluyeron que “el enfoque de los profesores que

fueron formados bajo el método de la instrucción diferenciada será significativo dentro de sus vidas profesionales cuando se encuentren con estudiantes con diferentes necesidades” (p.691).

2.7.2 Proyecto de Entrada

Esta estrategia está basada en la Teoría de las Inteligencias Múltiples propuesta por Howard Gardner (1993, citado por Tomlinson en 2014), ya que ofrece diferentes opciones, basadas en diferentes habilidades, para lograr un mismo objetivo académico. En términos generales, esta teoría explica que existen ocho inteligencias diferentes—tales como la inteligencia musical, espacial y verbal—y que cada ser humano tiene un tipo de inteligencia más desarrollado que los demás. De este modo, se entiende que cada persona aprende de forma diferente, dependiendo del tipo de inteligencia que tenga más desarrollado. Asimismo, TN department of education (2018) explica que “los proyectos de entrada son una estrategia desarrollada por Howard Gardner para invitar a los estudiantes a un tema, concepto o texto a través de una de seis puertas de entrada” (p.108). la Instrucción Diferenciada busca trabajar con las diferentes inteligencias que cada estudiante posea y así potenciar sus habilidades académicas.

En relación con esta estrategia, el profesor debe asignar el mismo tema o contenido a la clase, pero cada estudiante tendrá la posibilidad de elegir de qué forma abordarlo. Las opciones deben contemplar los diferentes tipos de inteligencia que existan o que puedan existir en la clase; así, todos los estudiantes estarán trabajando en un mismo tema, pero utilizando herramientas y recursos de acuerdo a su tipo de inteligencia predominante.

CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO

2.8 Paradigma

Se propone un paradigma positivista para esta investigación. Este paradigma se identifica por la neutralidad entre el sujeto y el objeto; la realidad de este es objetiva y estática. La finalidad del paradigma es verificar una teoría, y de este modo desarrollar leyes universales y generales.

Se sugiere esta investigación como positivista ya que busca demostrar su objetividad a través de los resultados de las pruebas de entrada y salida—instrumentos cuantitativos—junto con el registro del progreso de cada estudiante durante la intervención—instrumento cualitativo—. A través de la implementación de la Instrucción Diferenciada, se pretende manipular los eventos que ocurren dentro del aula. Dichos eventos son manipulados a través de la aplicación de estrategias que busquen diferenciar la clase con base en las necesidades de cada estudiante. Si bien se sugiere aplicar diversas estrategias enfocadas en la Instrucción Diferenciada, se debe dar especial importancia a las estrategias de Agendas y Proyecto de Entrada. De igual manera, se propone un objeto de investigación estático, ya que se trabajará con el mismo grupo de estudiantes durante la intervención. En este caso, se pretende trabajar con un curso de quinto año básico a lo largo de toda la intervención.

En esta investigación, se pretende verificar la teoría de que la Instrucción Diferenciada provoca un impacto significativo en la adquisición de vocabulario de los estudiantes en el aprendizaje del idioma inglés.

2.9 Enfoque de investigación

Se propone un enfoque de investigación mixto. De acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista (2010) este tipo de enfoque implica la recolección de datos

cuantitativos y cualitativos para que la evaluación de estos otorgue una mayor comprensión del objeto de estudio gracias a la combinación de las ventajas de ambos enfoques.

Se sugiere como datos cuantitativos de esta investigación, las pruebas de entrada y salida. La prueba de entrada se debe aplicar antes de la intervención, mientras que la prueba de salida al finalizar la intervención. Estas pruebas deben evaluarán el conocimiento de vocabulario de cada estudiante. La adquisición de vocabulario de los estudiantes se pretende medir a través de indicadores tales como el conocimiento del significado de la palabra, clasificación, y aplicación en contexto. Se sugiere evaluar el último indicador a través de un ítem oral, en el que también se considere la correcta pronunciación y aplicación de vocabulario en contexto.

Se propone extraer los datos cualitativos a través del diario de progreso. En este instrumento se mantendrá un registro del progreso de cada estudiante junto con su perfil de aprendizaje para así diferenciar las clases y planificar. El progreso se registrará clase a clase por el profesor, ya sea en forma de observación o a través del análisis del desempeño de cada estudiante en las estrategias de la clase, tales como las Agendas y Proyecto de Entrada, entre otras.

Se sugiere analizar ambos datos—cuantitativos y cualitativos—en conjunto para así verificar la efectividad de la Instrucción Diferenciada de manera objetiva.

2.10 Alcance de investigación

Se propone un alcance correlacional para esta investigación. De acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista (2014) “Este tipo de estudios tiene como finalidad conocer la relación o grado de asociación que exista entre dos o más

conceptos, categorías o variables en una muestra o contexto en particular” (p. 93).

En este análisis, se observará el impacto de la Instrucción Diferenciada en la adquisición de vocabulario de estudiantes de quinto básico en el idioma inglés. Esto quiere decir que se buscará conocer la relación y cómo influencia la Instrucción Diferenciada en la adquisición de vocabulario del idioma inglés.

Se propone una correlación entre la instrucción diferenciada y la adquisición de vocabulario en estudiantes de quinto año básico en el idioma inglés ya que la implementación de esta metodología incide en la adquisición de vocabulario de los estudiantes, de acuerdo a la hipótesis propuesta por esta investigación. Esto quiere decir que, al implementar las clases con la metodología de la instrucción diferenciada junto con las estrategias de agendas y proyectos de entrada, los estudiantes van a presentar un progreso significativo en la adquisición de vocabulario en el idioma inglés.

2.11 Diseño de investigación

Se plantea un diseño explicativo secuencial. Según Hernández, Fernández y Baptista (2010) este tipo de diseño tiene “una primera etapa en la cual se recaban y analizan datos cuantitativos, seguida de otra donde se recogen y evalúan datos cualitativos. La mezcla mixta ocurre cuando los resultados cuantitativos iniciales informan a la recolección de los datos cualitativos” (p. 566).

Se ofrece el diseño explicativo secuencial ya que se deben recoger datos cuantitativos con la prueba de entrada. Estos datos no solo serán usados para el análisis del impacto de la Instrucción Diferenciada en la adquisición de vocabulario, sino que también serán utilizados para la aplicación de esta metodología. Esto quiere decir que se debe agrupar a los estudiantes de acuerdo a su nivel de preparación para el aprendizaje—una estrategia de la Instrucción

Diferenciada—, que se debe decidir con base en el desempeño de cada alumno en la prueba de entrada. Es aquí donde se aprecia la secuencia en la investigación, ya que, basados en el análisis de los resultados en la prueba de entrada, se modificará el instrumento cualitativo, que es el diario de progreso.

El diario de progreso es un instrumento cualitativo que se enfoca en representar el progreso de los estudiantes de forma individual. Este progreso será evaluado a través del desempeño de los estudiantes durante la implementación de la Instrucción Diferenciada. Esto quiere decir que todos los productos desarrollados por los estudiantes en las clases deben ser documentados y analizados en el diario de progreso. En este diario de progreso deben ir los resultados de los estudiantes en las estrategias de proyecto de entrada y agendas, para así analizar la incidencia de éstas en la adquisición de vocabulario en los estudiantes. En este instrumento también se sugiere contemplar el perfil de aprendizaje de cada estudiante, que contempla inteligencias múltiples, preferencias de aprendizajes, y nivel de preparación para el aprendizaje.

En resumen, esta investigación es explicativa secuencial ya que consta de etapas. En la primera, se aplicará la prueba de entrada. Luego de analizar estos resultados, se modifica el instrumento cualitativo, el diario de progreso. Al finalizar la intervención, se analizan los resultados obtenidos en el diario de progreso. Junto con esto, se propone aplicar la prueba de salida, que debe ser idéntica a la prueba de entrada. Se sugiere que todos estos datos sean analizados para así evaluar la incidencia de la Instrucción Diferenciada en la adquisición de vocabulario en el idioma inglés de una forma integral y objetiva.

Se sugiere que la parte cuantitativa de esta investigación sea cuasiexperimental. De acuerdo a Hernández, Fernández y Baptista (2014) este tipo de diseño manipula al menos una variable independiente de forma deliberada. En este estudio, los investigadores deben manipular la variable

independiente, que es la instrucción diferenciada. Esta variable será manipulada de forma deliberada a través de la aplicación de esta misma—variable independiente—, que contempla la implementación de diversas estrategias dentro de la sala de clases, tales como el proyecto de entrada y las agendas.

Según Hernández, Fernández y Baptista, el diseño cuasiexperimental se diferencia con el ‘experimento puro’ en “el grado de seguridad que pueda tenerse sobre la equivalencia inicial de los grupos” (p.151). Esto quiere decir que el grupo de estudio no es escogido al azar ni emparejado; el estudio es realizado con un grupo que se ha formado antes de la realización del experimento. En esta propuesta de investigación, se sugiere como grupo de estudio un curso de quinto año básico perteneciente a una escuela en la ciudad de Puerto Montt. Este grupo de investigación debe haber sido formado antes de la realización del estudio, por lo que no se cuenta con un grado de seguridad acerca de la equivalencia inicial de los grupos. Esto quiere decir que los estudiantes pertenecientes al curso en el que se implementará la Instrucción Diferenciada pueden contar con diferentes necesidades relacionadas al aprendizaje y adquisición de vocabulario, que es la variable que se va a manipular.

En esta investigación, predomina el diseño cuantitativo sobre el cualitativo.

2.12 Unidad de análisis

Estudiantes de un colegio de enseñanza básica.

2.13 Población

Estudiantes de quinto básico pertenecientes a una escuela en el área urbana de la comuna de Puerto Montt.

Muestra

Estudiantes quinto año básico pertenecientes a una escuela pública en el área urbana de la comuna de Puerto Montt.

En términos de elección de colegio, se propone una muestra dirigida, ya que el colegio debe ser escogido para efectos de esta investigación. Como ha sido explicado en la unidad de análisis, la instrucción diferenciada es una metodología innovadora que propone un cambio significativo en las clases de inglés, por lo que se necesita desarrollar esta investigación en un colegio en donde se acepte la aplicación de nuevas metodologías y estrategias durante las clases.

De igual forma, en relación a la selección de curso, se sugiere una muestra dirigida de un curso de quinto año básico. Se sugiere realizar esta investigación con un quinto año básico ya que en este nivel los estudiantes están comenzando a desarrollar su aprendizaje en el inglés. Además, en quinto año básico los estudiantes comienzan recién a tomar inglés como una asignatura, ya que desde primero a cuarto año básico es solo considerado como un taller opcional, por lo que MINEDUC solo presenta una propuesta curricular para estos niveles. Es por esto que es importante comenzar a trabajar con la adquisición de vocabulario en este nivel, ya que manejar vocabulario es la base para la comunicación oral y habilidades productivas en un segundo idioma.

Para la aplicación de esta metodología, se necesita trabajar con los estudiantes durante todas las clases en las que estos tengan inglés.

Criterios de exclusión: cursos que no tengan la materia de inglés. Para este estudio, serán considerados todos los estudiantes que tengan un porcentaje igual o mayor a 75% de asistencia a las implementaciones de esta investigación. Una vez que empiece la intervención, se sugiere incluir a todos los estudiantes

de cada curso. Esto quiere decir que en la implementación de la Instrucción Diferenciada se debe considerar a todos los estudiantes sin distinción de género, edad, NEE, nivel académico. Formarán parte de la muestra solo aquellos estudiantes que rindan tanto la prueba de entrada como la de salida.

2.14 Variables

Variable dependiente:

- a) Adquisición de vocabulario
 - i. *Definición conceptual:* La adquisición de vocabulario tiene que ver con el conocimiento de una palabra, su uso en contexto, y el significado. Oster (2009) divide la adquisición de vocabulario en tres categorías: conocimiento semántico, que se refiere al significado de la palabra, junto a sus connotaciones y asociaciones. Oster define la segunda categoría como la forma, que “incluye los aspectos fonético y gráfico, así como la composición de la unidad léxica de unidades más pequeñas” (p. 34). Finalmente, se define una tercera categoría como la unidad léxica. Esta se refiere al conocimiento acerca del uso de una palabra en contexto, funciones gramaticales y colocaciones.
 - ii. *Definición operacional:* Esta variable se medirá a través de la aplicación de la prueba de entrada y salida. Para la creación de este instrumento, se consideraron estas tres categorías.

Variable independiente:

- b) Metodología de la clase basada en Instrucción Diferenciada
 - i. *Definición conceptual:* La Instrucción Diferenciada es definida como una “manera flexible, equitativa e inteligente de abordar la enseñanza y el aprendizaje” (Suprayogi, Valcke y Godwin, 2017, p. 92). Este enfoque tiene como objetivo diferenciar materiales, pruebas, y clases con base en el conocimiento íntegro de cada estudiante, para así lograr el aprendizaje de todos los alumnos y alumnas. Este conocimiento contempla el estilo de

aprendizaje, intereses, gustos, preferencias ambientales de aprendizaje, y nivel de preparación de cada estudiante. Según Suprayogi, Valcke, y Godwin (2017), la Instrucción Diferenciada nace a partir de la premisa que todos los estudiantes son diferentes y aprenden de forma diferente. Asimismo, la Instrucción Diferenciada busca que los profesores presenten el contenido a través de una amplia variedad de actividades basadas en el perfil de cada estudiante.

- ii. *Definición operacional:* Se aplicarán múltiples estrategias basadas en la Instrucción Diferenciada. Sin embargo, esta investigación se enfocará mayormente en las estrategias de “agendas” y “proyecto de entrada”. Junto con esto, el docente deberá aplicar diversos tests enfocados en el conocimiento de cada estudiante, tales como tests de inteligencias múltiples, intereses, preferencias de aprendizajes, etc. Finalmente, el docente contará con un diario de progreso en donde se encontrará el perfil de aprendizaje de cada estudiante, junto con los resultados obtenidos en la aplicación de estrategias diferenciadas, para así evaluar el progreso de los alumnos y alumnas.

2.15 Descripción de las técnicas e instrumentos de evaluación

Se propone que el docente cuente con un diario de progreso en el que debe evaluar el progreso de cada estudiante; en cada sección del diario se encontrarán las observaciones y resultados de cada estudiante en términos de adquisición de vocabulario. Estos resultados deben venir de los productos o actividades desarrolladas por los estudiantes durante las implementaciones, que tengan relevancia con la adquisición de vocabulario. Dos elementos que deben ir plasmados en el diario de progreso son los resultados de los estudiantes en las estrategias de agendas y proyecto de entrada, ya que en este instrumento se propone analizar la incidencia de estas estrategias en la adquisición de vocabulario y el progreso de los estudiantes durante las implementaciones de la instrucción diferenciada.

El profesor o profesora será el encargado de completar la información del diario de progreso durante el transcurso de cada clase y de analizar resultados de este. De acuerdo con esto, el docente podrá diferenciar los materiales de cada estudiante, cambiará modalidades de la clase y agrupación de esta dependiendo del progreso de los alumnos y su nivel de preparación para adquirir el contenido.

Se propone aplicar una prueba de entrada a los estudiantes para tener un registro del nivel académico y el conocimiento que cada alumno posee con relación a la adquisición de vocabulario en el idioma inglés. Dado que la adquisición de vocabulario contempla diversos indicadores, tales como el conocimiento del significado de la palabra, aplicación en contexto, y correcta pronunciación, esta prueba debe contemplar todos estos factores.

En el primer ítem se propone evaluar la capacidad de clasificación del vocabulario. En el segundo ítem se debe evaluar el conocimiento del significado de la palabra. Los estudiantes leen el significado de una palabra, y ellos deciden la palabra correspondiente a dicho significado. El último ítem de la prueba debe contar con la habilidad oral comunicativa, para la cual se sugiere utilizar una rúbrica que evalúe el vocabulario, pronunciación y contexto.

Para la realización de esta prueba se propone tomar en consideración los objetivos de aprendizajes estipulados en el currículum nacional, los cuales corresponden a vocabulario de comida. Los estudiantes deben ser capaces de nombrar, clasificar y leer definiciones acerca de la comida en esta prueba. De acuerdo a estos resultados, se debe aplicar la Instrucción Diferenciada durante la intervención. Al finalizar el estudio, se sugiere tomar una prueba de salida que debe ser idéntica a la prueba de entrada en términos de diseño y contenido. De esta forma, se podrá analizar el impacto de esta metodología de acuerdo a los resultados académicos de los estudiantes.

Dado que la Instrucción Diferenciada es una metodología con baja implementación en Chile, estos instrumentos serán validados por dos docentes en la región.

2.16 Plan de acción

2.16.1 Prueba de Entrada

Se sugiere aplicar una prueba de entrada antes de comenzar con la intervención con el objetivo de obtener datos acerca del nivel inicial de los estudiantes con relación a su vocabulario en el idioma inglés. Esta información debe ser utilizada para comenzar con las implementaciones y luego analizar la incidencia de la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario en estudiantes de quinto año básico, tal y como se especifica en el objetivo general de esta propuesta de investigación.

Esta prueba debe estar enfocada en analizar el vocabulario de los estudiantes en la lengua inglesa, tomando como referencia el vocabulario estipulado en las Planes y Programas para quinto básico. Ya que la intervención va a constar de nueve clases, se propone considerar la tercera unidad señalada en el Programa de Estudios, titulada “What we eat (Lo que comemos)”. Esta unidad está basada en vocabulario de comida: de acuerdo a MINEDUC (2013) el aprendizaje esperado consta de vocabulario temático de comida, como, por ejemplo:

- Comidas del día: lunch, breakfast, dinner.
- Alimentos: bread, cheese, eggs, ham, fruits, apples, oranges, banana, pear, pasta, meat, chicken, fish, pizza, rice, potatoes, tomatoes, lettuce, milk.
- Bebidas: juice, tea, coffee, soda.

Como se ha mencionado anteriormente, el conocimiento de vocabulario conlleva mucho más que solo conocer el significado de la palabra, por lo que esta prueba debe contener diferentes tipos de actividades para analizar el conocimiento de vocabulario de los estudiantes. Oster (2009) divide la adquisición de vocabulario en tres categorías: conocimiento semántico, fonético-gráfico, y unidad léxica.

En breves palabras, el conocimiento semántico se refiere al significado de la palabra, el fonético-gráfico se refiere a la correcta pronunciación y escritura, mientras que la unidad léxica tiene que ver con la aplicación de vocabulario en un contexto determinado. Esta prueba considera “conocimiento de vocabulario” factores como el conocimiento de la palabra en contexto, significado, clasificación, ortografía, y aplicación, por lo que cuenta con una parte escrita y oral.

Para la realización de la prueba de entrada se consideraron estas tres categorías, por lo que consta de una parte escrita y otra oral. En la parte escrita, se contempló el conocimiento del significado de la palabra, correcta escritura, y clasificación. Por otro lado, en la parte oral se incluyó una rúbrica en la que se considera la pronunciación, número de palabras reconocidas, y aplicación de vocabulario en contexto. De esta forma, se busca analizar el vocabulario de forma objetiva e integral.

Para analizar los resultados obtenidos y el progreso de cada estudiante luego de la implementación de la instrucción diferenciada, se propone mantener un registro del puntaje obtenido de cada estudiante. Es necesario registrar el puntaje individual ya que posteriormente se deberá comparar con el puntaje obtenido en la prueba de salida, para así analizar el progreso de cada estudiante y la incidencia de la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario.

2.16.2 Instrucción Diferenciada y estrategias

Como se ha señalado anteriormente, la Instrucción Diferenciada es definida por Suprayogi, Valcke y Godwin (2017) como una “manera flexible, equitativa e inteligente de abordar la enseñanza y el aprendizaje” (p.92). Para abordar la enseñanza y aprendizaje dentro de una clase, se propone diferenciar el contenido, materiales de enseñanza y producto o instrumento de evaluación, de acuerdo a los principios de la Instrucción Diferenciada. En esta investigación, se sugiere aplicar la instrucción diferenciada a través de la diferenciación de las clases, planificaciones, e instrumentos de evaluación—proyecto de entrada, con enfoque en la adquisición de vocabulario—. Igualmente, se debe aplicar las estrategias de Agendas, que serán explicadas a los estudiantes durante la segunda intervención.

Tomlinson (2014) describe esta estrategia como “una lista de tareas personalizada que un estudiante debe completar en un rango de tiempo específico” (p. 109). Estas tareas deben estar enfocadas en practicar el vocabulario de comidas de forma individual. Se propone trabajar con agendas durante los primeros 15 minutos de cada clase, por el plazo de una semana para llevar a cabo estas tareas, que deben comenzar a ser desarrolladas desde la clase número tres.

Se propone realizar dos proyectos de entrada durante el tiempo de intervención, estos deben ser explicados en detalle a los estudiantes en las intervenciones tres y ocho, pero ambos tendrán como objetivo la aplicación de vocabulario de comida en contexto. Estos proyectos de entrada son descritos por TN department of education (2018) como “una estrategia desarrollada por Howard Gardner para invitar a los estudiantes a un tema, concepto o texto a través de una de seis puertas de entrada” (p.108). Ya que se presentarán opciones con base en los cinco tipos de inteligencia predominante en la clase, este instrumento va a diferenciar la clase a través de las inteligencias múltiples. A pesar de tener la información del tipo de inteligencia predominante en los

estudiantes, ellos tendrán la posibilidad de elegir con qué opción se sienten más cómodos para trabajar el contenido.

2.16.3 Diferenciación

Se sugiere utilizar los resultados obtenidos en la prueba de entrada para comenzar la implementación de la metodología. Esta información debe ser usada para diferenciar las clases, dentro de la categoría de “nivel de preparación para el aprendizaje”.

Cabe destacar que durante todas las clases se debe aplicar diversos tipos de tests y pruebas formativas para recopilar datos tanto académicos como personales—tipo de inteligencia, intereses—. Estos datos deben ser recopilados para así analizar el progreso de cada estudiante. Para los tests o estrategias, se sugiere basarse en tres tipos de diferenciación: preparación para el aprendizaje, intereses, y perfil de aprendizaje.

- *Diferenciación por aprendizaje:* De acuerdo a Tomlinson (2014), la preparación para el aprendizaje es la proximidad del estudiante al objetivo de aprendizaje en un punto específico de tiempo. Esto no es estático, por lo que la información se debe ir actualizando en el diario de progreso con base en las actividades desarrolladas durante cada intervención. Esta información se va a recabar a través de la prueba de entrada, exit ticket, agendas, proyecto de entrada, entre otros productos.
- Por ejemplo, se sugiere que los estudiantes sean agrupados en tres grupos durante la primera intervención: el primer grupo será de los estudiantes que obtuvieron una nota de 1,0 a 3,9. El segundo grupo contempla a los estudiantes que obtuvieron una nota de 4,0 a 4,9 mientras que el tercer grupo se formará por estudiantes que obtuvieron una nota superior a 5,0.

- *Diferenciación por intereses:* Tomlinson (2014) identifica los intereses como las pasiones, afinidades, y parentescos que puedan motivar a un estudiante a aprender. Se sugiere la recopilación de esta información a través de exit tickets, tests de intereses y preferencias. Adicionalmente, se sugiere un monitoreo y observación constante durante la clase para así identificar las condiciones en las que los estudiantes prefieren trabajar—de forma individual, con luz, en el piso—y compañeros con los que tienen más afinidad.
- *Diferenciación por perfil de aprendizaje:* De acuerdo a Tomlinson (2014) el perfil de aprendizaje se refiere a cómo un estudiante aprende, procesa, y aplica de mejor manera el conocimiento o información. Tomlinson considera como parte del perfil de aprendizaje el tipo de inteligencia, estilo de aprendizaje, y preferencias. Sin embargo, esta propuesta de investigación va a prestar especial foco a las inteligencias múltiples.
- Para determinar el perfil de aprendizaje, se propone aplicar tests de inteligencias múltiples, estilos de aprendizaje, entre otros. Estos tests deben ser aplicados de forma continua, ya que los estudiantes van cambiando y es necesario ir actualizando esta información cada cierto tiempo. Así explica TN department of education (2018), afirmando que “el perfil de aprendizaje debe ser pensado como un conjunto de preferencias, no como características inherentes o rasgos de un estudiante” (p.103)

Toda esta información debe ser registrada en el diario de progreso de forma cronológica y organizada, en donde también se debe encontrar un perfil de cada estudiante. Se propone que este perfil de estudiante cuente con el tipo de inteligencia predominante de cada alumno, junto con sus intereses y su progreso individual en relación al aprendizaje de vocabulario de comida, de la unidad “Lo que comemos”.

2.16.4 Primera intervención

Al comienzo de la primera intervención, se sugiere dar a conocer la nueva didáctica de las clases, que estará basada en la instrucción diferenciada y la aplicación de agendas y proyectos de entrada. Es necesario informar a los estudiantes de estos cambios, ya que deberán adaptarse a una nueva modalidad de las clases. Tal como afirma Tomlinson (2014) en la filosofía de la instrucción diferenciada, el trabajo en grupo es crucial, por lo que se les explicara a los estudiantes que trabajaran en grupos con compañeros diferentes todos los días. Además, se les debe hacer saber que su progreso estará bajo evaluación constante, lo cual no necesariamente va a implicar una nota.

Luego de esto, se sugiere aplicar un test de inteligencias múltiples. Los resultados obtenidos en este test deben ser utilizados para planificar la clase siguiente y para completar el diario de progreso. El objetivo de esta intervención es identificar vocabulario de comida y elementos para cocinar. Se da una introducción al tema; se propone presentar un video acerca de una receta para luego realizar una actividad de identificación de vocabulario de ingredientes (frutas, verduras, etc) y utensilios para cocinar (bowl, knife, peel). Se sugiere diferenciar esta clase por preparación para el aprendizaje, donde se formarán tres grupos, como fue descrito con anterioridad.

Ya que el objetivo general de la clase es identificar vocabulario, todos los estudiantes deben realizar esta actividad. Es por esto que el primer grupo menos preparado trabajará solo con la identificación del vocabulario, el segundo con identificación y pronunciación y al tercero se le sumará la aplicación del vocabulario en un contexto. Para finalizar la clase, se sugiere que los estudiantes entreguen un exit ticket con su comida favorita. Esta información debe ser ingresada al diario de progreso para construir el perfil del estudiante en relación a sus intereses.

A continuación, se presenta una tabla explicativa con la propuesta de implementación de la instrucción diferenciada. En la columna izquierda, se presentan los contenidos y objetivos de aprendizaje sugeridos para esta investigación con base en la unidad número tres “Lo que comemos” estipulada en Planes y Programas. En la columna derecha se presenta una propuesta de diferenciación basada en el Marco Teórico y Metodológico de esta propuesta de investigación.

Tabla 1a: Actividades generales y diferenciación

Contenido/actividades	Diferenciación
- Los estudiantes serán capaces de identificar vocabulario de comida y elementos para cocinar (a pound of, a cup of, bake, etc.) - Test de inteligencias múltiples. - Introducción al tema: comidas - Vocabulario acerca de elementos para cocinar (bowl, oven, oven tray, a cup of, etc.). - Presentación de video acerca de una receta. - Identificar vocabulario acerca de los ingredientes y utensilios del video. - Exit ticket sobre sus intereses.	Esta clase será diferenciada a través de estrategias que apunten a diferentes inteligencias. Al ser la primera clase, se recabará la información necesaria para luego diferenciar de acuerdo a el perfil del estudiante.
- Los estudiantes serán capaces de hablar acerca de situaciones en restaurantes a través de un juego de roles. - Presentación de instrucciones de proyecto de entrada.	Diferenciación por preparación para el aprendizaje. Algunos grupos trabajarán con una estructura definida, incluyendo sólo el vocabulario de comida, mientras otros grupos trabajarán con menor cantidad de estructura a modo de desafío de aprendizaje. Un grupo trabajara con el script del diálogo listo, el segundo grupo con un script con palabras faltantes y el último grupo sin script, donde tendrán que crearlo.
- Trabajar en el proyecto de entrada durante la clase. - Entrega el proyecto de entrada al final de la clase. - Exit ticket acerca de países que les gustaría visitar	Diferenciación por inteligencias múltiples: la clase se dividirá en cinco grupos dependiendo de la elección de cada estudiante acerca de su proyecto de entrada.
- Los estudiantes serán capaces de crear oraciones utilizando comidas y alimentos para el desayuno (for breakfast, I like to eat...) - Vocabulario de alimentos y desayuno en diferentes países - Al finalizar la clase, los estudiantes completarán en conjunto un mural de graffiti en donde deberán escribir oraciones relacionadas al vocabulario de comida para el desayuno y compartir la información aprendida durante la clase.	Diferenciación por intereses: de acuerdo a la información recopilada la clase anterior, se escogerán los tres países más mencionados en el exit ticket. De acuerdo a esto, cada grupo trabajará con el desayuno que se acostumbra a comer en dicho país.
- Los estudiantes serán capaces de identificar vocabulario de almuerzo y cenas. - Comidas del día - Al final de la clase, se aplicará un instrumento similar al ticket de entrada para evaluar los intereses de los estudiantes.	Diferenciación por preparación para aprendizaje: según los datos recabados en el mural de graffiti, los estudiantes serán divididos en tres o cuatro grupos distintos, en donde el foco de cada grupo irá variando de acuerdo al nivel estructural que necesiten los estudiantes para poder desarrollar las actividades (por ejemplo, reforzar estructuras como I like, o reforzar comidas para el desayuno)

Fuente: elaboración propia.

Tabla 1b: Actividades generales y diferenciación

Contenido/actividades	Diferenciación
• Los estudiantes serán capaces de crear una receta usando conectores de secuencia • Se les brindará información necesaria para la receta (ej. Ingredientes, pasos. Los estudiantes tendrán la información desordenada, por lo que deberán armar la receta y crear oraciones usando conectores de secuencia) • Las recetas se recogerán al finalizar la clase para así recabar información acerca del manejo de vocabulario de los estudiantes.	• Diferenciación por intereses: todos los estudiantes tendrán que crear una receta usando conectores, pero la clase se dividirá en tres o cuatro grupos; a cada grupo se les darán informaciones diferentes relacionadas a sus preferencias. Por ejemplo, un grupo trabajará con una receta para el desayuno, otro trabajará con una receta para almuerzo, otro con una receta para postre, etc.
• Los estudiantes serán capaces de reconocer situaciones en restaurantes, para pedir alimentos. • Se les mostrará ejemplos de situaciones en restaurantes (en videos e imágenes) • Leerán un script acerca del video. • Practicarán en grupos el uso del vocabulario enseñado. • Presentación de instrucciones de proyecto de entrada	• Diferenciación por preparación para aprendizaje: Al momento de la práctica de estructuras y situaciones en restaurantes, los estudiantes serán divididos en tres o cuatro grupos dependiendo de los resultados analizados en las recetas presentadas la clase anterior. Se decidirá el nivel de preparación que tenga cada estudiante para analizar y reconocer nueva información. En un grupo los estudiantes se enfocarán más en reforzar contenido de la semana anterior, junto con la práctica de la materia nueva, pero se les brindará una estructura para la práctica de las situaciones. Otro grupo trabajará de forma más individual y con mayor enfoque en comunicación y aplicación de vocabulario nuevo.
• Trabajar en su proyecto durante la clase • Presentación del proyecto de entrada.	• Diferenciación por inteligencias múltiples: la clase se dividirá en cinco grupos dependiendo de la elección de cada estudiante acerca de su proyecto de entrada.

Fuente: elaboración propia.

La implementación de la Instrucción Diferenciada debe comenzar inmediatamente después de la aplicación de la prueba de entrada. Sin embargo, se sugiere aplicar la estrategia de las agendas y la explicación del proyecto de entrada a partir de la segunda intervención, ya que la primera intervención debe ser de carácter informativo. Por otro lado, se propone aplicar la estrategia de proyecto de entrada en las clases número cuatro y nueve. Se sugiere aplicar esta estrategia dos veces durante la investigación ya que requiere más tiempo de preparación y desarrollo. Las agendas, sin embargo, deben ser aplicadas desde la clase número tres hasta la clase número nueve, ya que solo son desarrolladas durante los primeros quince minutos de la clase, de acuerdo a esta propuesta de investigación.

Tal como es descrito en la propuesta de implementación, cada intervención debe ser diferenciada según uno de los tres parámetros anteriormente mencionados: intereses, preparación para el aprendizaje, y perfil de aprendizaje. Cada grupo de estudiantes tiene que trabajar con diferentes materiales de aprendizaje, modalidad de trabajo, o tema de interés, dependiendo del perfil de aprendizaje de cada individuo. Sin embargo, el objetivo de aprendizaje debe ser el mismo para todos los estudiantes, que está enfocado en el aprendizaje de vocabulario, de acuerdo al objetivo de esta propuesta de investigación, que es el analizar la incidencia de la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario de estudiantes de quinto año básico.

Adicionalmente, se sugiere que todo lo que los estudiantes produzcan durante las clases—exit ticket, graffiti con oraciones escritas por ellos, actividad de juego de roles, proyecto de entrada, agendas—, junto con los tests y pruebas enfocadas en determinar el perfil del estudiante—test de inteligencias múltiples, exit ticket para determinar intereses, proyecto de entrada y agendas para determinar preparación para el aprendizaje—sea registrado al final de cada

intervención en el diario de progreso, en donde se encontrará el perfil de cada estudiante y su progreso con relación al aprendizaje de vocabulario.

2.16.5 Prueba de salida

Al finalizar con la implementación de la instrucción diferenciada y las estrategias de proyecto de entrada y agendas, se propone aplicar una prueba de salida exactamente igual a la prueba de entrada. El objetivo de esta prueba debe ser analizar el impacto que tiene la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa en estudiantes de quinto año básico. Con los resultados de esta prueba, se propone medir el progreso de los estudiantes en la adquisición de vocabulario respecto a los resultados obtenidos en la prueba de entrada. Se sugiere que los resultados de la prueba de entrada junto con los resultados de la prueba de salida sean comparados y analizados para determinar la efectividad de la instrucción diferenciada en las clases de inglés.

2.16.6 Propuesta de análisis de datos

Para dar respuesta al objetivo general de esta propuesta de investigación, que es analizar el impacto que tiene la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa en estudiantes de quinto básico, se propone el siguiente análisis de datos.

Ya que la prueba de entrada y salida constan de dos partes—escrita y oral—, se propone utilizar dos tipos de medición: puntaje cardinal y rúbrica analítica respectivamente.

En la parte oral de la prueba los estudiantes deben nombrar 10 palabras pertenecientes al vocabulario de comida, las cuales son indicadas por el docente

con un apoyo visual. Luego, el estudiante responde una de las siguientes preguntas:

- 1) Look at the pictures. Which food is your favorite one?
- 2) Which of this food do you eat for breakfast/dinner/lunch? (el profesor debe elegir una opción)
- 3) Which of these pictures you don't like?

Para otorgarle un puntaje al desempeño oral de cada estudiante, la rúbrica antes mencionada consta de los siguientes indicadores: Número de palabras mencionadas por el estudiante, pronunciación y si es capaz de responder la pregunta en contexto.

Se propone que el puntaje cardinal obtenido de la parte escrita de la prueba de salida sea sumado con el puntaje perteneciente a la parte oral. Este total se debe comparar con los resultados de la prueba de entrada para así determinar el progreso del estudiante.

De acuerdo a la Real Academia Española (2014), progresar es definido como “avanzar, mejorar, hacer adelantos en determinada materia”. Es por esto que se sugiere considerar como progreso en la adquisición de vocabulario una mejora igual o mayor a un punto en comparación al resultado obtenido de la prueba de entrada. Esto quiere decir que un progreso va a significar que los estudiantes hayan obtenido al menos un punto más en cada ítem en comparación con su desempeño en la prueba de entrada.

Es necesario considerar cada ítem de la prueba ya que las tres actividades presentes en el instrumento están enfocadas en evaluar elementos distintos con relación al conocimiento de vocabulario. Por ejemplo, el primer ítem evalúa la clasificación de vocabulario junto con la ortografía, mientras que el segundo evalúa el conocimiento del significado de la palabra. En consecuencia, todos los

ítems en conjunto buscan demostrar un conocimiento de vocabulario, por lo que comparar el puntaje total no representaría un análisis fidedigno. Además, se pretende disminuir la posibilidad de arrojar una mejora a través de la contestación al azar o copia, ya que es más probable que ocurran dichas situaciones en un ítem que en toda la prueba.

A continuación, se presentan ejemplos de la propuesta de análisis de datos:

Tabla 2: Ejemplo de análisis de datos

Estudiante	Puntaje Prueba entrada ítem 1	Puntaje prueba salida ítem 1	Puntaje prueba entrada ítem 2	Puntaje prueba salida ítem 2	puntaje prueba entrada ítem 3	puntaje prueba salida ítem 4	¿Existe un progreso?
1	5 ptos	6 ptos	0 pto	4 ptos	3 ptos	8 ptos	Sí
2	8 ptos	20 ptos	2 ptos	2 pto	4 ptos	8 ptos	No
3	1 pto	2 ptos	0 pto	1 pto	3 ptos	4 ptos	Sí
4	4 ptos	5 ptos	8 ptos	7 ptos	3 ptos	4 ptos	No

Fuente: elaboración propia.

De esta forma, se propone analizar un progreso con base en todas las partes de la prueba, que reflejan en conjunto el conocimiento de vocabulario de comidas en inglés. Así, los estudiantes 1 y 3 lograron un progreso en el vocabulario ya que aumentaron al menos un punto su desempeño en comparación con los resultados anteriores de cada ítem.

Por otro lado, el estudiante 2, que obtuvo un aumento significativo en el ítem número uno, pero no demostró avance en ítem número dos, es considerado como no progreso. Si bien el estudiante número dos obtuvo un puntaje

considerablemente mayor que sus compañeros en términos de puntaje total, y por consecuencia, nota, no se considera un progreso en el vocabulario ya que hay un factor de la adquisición de vocabulario en el que no presenta mejoras, que en este caso sería el conocimiento del significado de la palabra.

Así es como se sugiere responder la pregunta de investigación, que busca analizar si existe un progreso en la adquisición de vocabulario en inglés en estudiantes de quinto año básico al implementar la instrucción diferenciada en las clases.

En relación a los objetivos específicos, que están enfocados en analizar la incidencia de las estrategias de agendas y proyectos de entrada en la adquisición de vocabulario, se propone el siguiente análisis de datos a través del segundo instrumento de evaluación, que es el diario de progreso.

Para este análisis, se sugiere tomar en cuenta solo los productos realizados durante las clases con el objetivo de evaluar el aprendizaje de vocabulario de cada estudiante. Estos productos son las estrategias de proyecto de entrada y agendas, junto con otras estrategias utilizadas durante las intervenciones, tales como el exit ticket, juego de roles, graffitis. El desempeño de cada estudiante en la realización de estos productos debe ser registrado en el diario de progreso de forma cronológica. Para medir el progreso de los estudiantes en estas estrategias se sugiere analizar los productos finales de cada actividad para determinar si el estudiante alcanzó el objetivo o no. De esta forma, se podrá analizar la incidencia de las estrategias de proyectos de entrada y agendas en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa en estudiantes de quinto año básico. Asimismo, se podrá también analizar el progreso de cada estudiante a lo largo de las intervenciones con relación al aprendizaje de vocabulario de comidas en inglés.

Cabe destacar que los instrumentos utilizados para determinar el perfil de cada estudiante, tales como los tests de inteligencias múltiples, exit tickets para determinar intereses, no deben ser contemplados para el análisis del progreso de los estudiantes, ya que son datos útiles para construir un perfil del estudiante y así poder diferenciar las clases e implementar la instrucción diferenciada, pero no para definir el progreso del individuo en la adquisición de vocabulario del inglés.

CAPITULO IV: CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

Esta propuesta de investigación busca analizar el impacto de la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa en estudiantes de quinto año básico a través de las estrategias de proyecto de entrada y agendas. Se busca responder a la pregunta de investigación “*¿Es la instrucción diferenciada una metodología apropiada para lograr el progreso de los estudiantes en la adquisición de vocabulario en el idioma inglés?*” a la cual esta investigación sugiere que la instrucción diferenciada sí es una metodología apropiada para lograr el progreso de los estudiantes en la adquisición de vocabulario en el idioma inglés. Esta premisa se pretende comprobar a través de ocho intervenciones en las cuales se propone implementar diversas estrategias enfocadas en la instrucción diferenciada. Por ejemplo, se sugiere aplicar estrategias tales como el juego de roles, exit tickets, graffitis interactivos, proyecto de entrada y agendas, siendo estas últimas dos de mayor relevancia para la propuesta de investigación, ya que forman parte de los objetivos específicos.

Se sugiere que estos elementos sean medidos a través de instrumentos cuantitativos—prueba de entrada y salida—y un instrumento cualitativo—diario de progreso—. Mientras que las pruebas de entrada y salida se deben enfocar en analizar un progreso en la adquisición de vocabulario al implementar la instrucción diferenciada, el diario de progreso busca analizar los objetivos específicos en profundidad, que están enfocados en la aplicación de estrategias de la instrucción diferenciada, como los proyectos de entrada y agendas.

Existen diversas ventajas en torno a la metodología de la instrucción diferenciada y a esta propuesta de investigación. En términos de la instrucción diferenciada y sus estrategias, se caracteriza por ser una metodología que incluye a todos los estudiantes al aplicar estrategias diferenciadoras que respondan a las necesidades de todos los estudiantes. Además, se trabaja la

motivación de los estudiantes para aprender un contenido, ya que se sugiere abordar la materia teniendo en consideración los intereses de los estudiantes.

En cuanto a esta propuesta de investigación, esta metodología presenta ventajas en el aprendizaje de vocabulario en el idioma inglés al abordar el vocabulario considerando su aplicación en contexto, lo que promueve la práctica de la habilidad oral, que es una habilidad esencial para adquirir un segundo idioma. Además, esta investigación busca trabajar con todas las aristas que implican el aprendizaje de vocabulario, tales como la ortografía, pronunciación conocimiento del significado de la palabra, entre otras. Junto con esto, la instrucción diferenciada propone una respuesta al dominio C del Marco para la Buena Enseñanza chilena: Enseñanza para el aprendizaje de todos los estudiantes. En Chile, el Ministerio de Educación estipula que la enseñanza debe ser significativa y constante para todos los estudiantes, sin importar las necesidades educativas especiales, nacionalidades, culturas, género. Asimismo, la Instrucción Diferenciada aporta con promover las diferencias en los estudiantes, valorarlas y aplicarlas en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Por otro lado, la implementación de la instrucción diferenciada podría tener ciertas desventajas, como el número ideal de estudiantes con el que se debería trabajar. De acuerdo a autores citados anteriormente en las limitaciones, el número ideal de estudiantes en una sala de clases de clases es de 20 máximo. Esto, en las aulas chilenas sería posible sólo en algunas escuelas, considerando que el promedio de estudiantes por sala es de 40 a 45. Además, la implementación de la instrucción diferenciada necesita una variedad de recursos que algunos colegios podrían no tener.

Junto con esto, se requiere aprobación por parte del establecimiento para aplicar esta metodología, ya que es más flexible; la instrucción diferenciada propone una adaptación curricular y una diferenciación en los productos de evaluación, lo que podría ser rechazado por algunos establecimientos.

Finalmente, se sugiere que, al implementar esta investigación, el investigador tenga una total autonomía de la clase para así poder hacer las adaptaciones y cambios necesarios para aplicar la instrucción diferenciada. Junto con esto, se propone que el investigador implemente esta investigación durante un año, ya que la instrucción diferenciada es un proceso que genera resultados significativos a largo plazo y requiere un conocimiento profundo de las necesidades de cada estudiante.

REFERENCIAS

- Averianova, I. (2015). Vocabulary Acquisition in L2: does CALL really help?
Critical CALL – Proceedings of the 2015 EUROCALL Conference, 30-35.
- Barcroft, J. (2004). Second Language Vocabulary Acquisition: A Lexical Input Processing Approach. *Foreign Language ANNALS*, 37(2), 200-208.
- Bhattacharya, V. (2017). *Applying Differentiated Instruction strategies to meet the educational needs of students with disabilities at the high school level*. Arizona: Northcentral University.
- Fani, T. & Ghaemi, F. (2011). Implications of Vygotsky's Zone of Proximal Development (ZPD) in teacher education: ZPTD and self-scaffolding. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 29, 1549-1554
- Förster, N. Kawohl, E., & Souvignier, E. (2018). Short- and long-term effects of assessment-based differentiated reading instruction in general education on reading fluency and reading comprehension. *Learning and Instruction*, 56, 98-109.
- Hernández, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. México: McGraw-Hill.
- Hernández, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2014). *Metodología de la Investigación*. México: McGraw-Hill.
- Hollowell, K. (2019). *What Are the Problems with Differentiated Instruction?*
Recuperado de: <https://classroom.synonym.com/problems-differentiated-instruction-5066080.html>
- Hunt, M. & Feng, J. (2016). Improving Vocabulary of English Language Learners Through Direct Vocabulary Instruction. *Chinese American Educational Research and Development Association*, 1-18.

- Ismajli, H. & Imami-Morina, I. (2018). Differentiated Instruction: understanding and applying interactive strategies to meet the needs of all the students. *International Journal of Instruction*, 11(3), 207-218.
- Korotchenko, T. V., Matveenکو, I. A., Strelnikova, A. B., & Phillips, C. (2015). Backward Design method in foreign language curriculum development. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 215, 213-217.
- Koutselini, M. (2008). Listening to students' voices for teaching in mixed ability classrooms: Presuppositions and considerations for differentiated instruction. *Learning and Teaching*, 1(1), 17–30.
- Latifi, M., Ketabi, S., & Mohammadi, E. (2013). The comprehension hypothesis today: an interview with Stephen Krashen. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 10 (2), 221-233.
- Mărghitان, A., Tulbure, C. & Gavrilă, C. (2016). Students' perspective regarding the necessity and opportunity of using the differentiated instruction in higher education. *Bulletin of the Transilvania University of Braşov*, 9 (2), 179-186.
- MINEDUC (2008). *Marco para la Buena Enseñanza*. Chile. Recuperado de <https://www.cpeip.cl/wp-content/uploads/2019/01/Marco-buena-ensenanza.pdf>
- MINEDUC (2013). *Programa de estudio quinto año básico*. Chile. Recuperado de https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-20548_programa.pdf
- MINEDUC (2016). *Programa Inglés Octavo Básico*. Chile. Recuperado de https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-20551_programa.pdf
- MINEDUC (2017). *Orientaciones sobre estrategias diversificadas de enseñanza para la educación básica, en el marco del decreto 83/2015*. Ministerio de Educación. Recuperado de <https://especial.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/31/2017/05/OrientacionesD83-Web-2017.pdf>

- Niño, L. (2014). The Effects of Differentiated Instruction on the Literacy on the Literacy Process of Learners with Interrupted Schooling. *Gist Education and Learning Research Journal*, 9, 31-49.
- Oster, U. (2009). La adquisición de vocabulario en una lengua extranjera: de la teoría a la aplicación didáctica. *Porta Linguarum*, 11, 33-50.
- Real Academia Española. (2019). *Progresar*. Recuperado de: <https://dle.rae.es/progresar#UJapck2>
- Robinson, L. (2013). *A study of teachers' attitudes, thoughts, and perceptions about successful implementation of Differentiated Instruction*. Minnesota: Walden University.
- Salar, R. & Turgut, Ü. (2015). Implementing differentiated instruction on Pre-service physics teachers: Agendas. *Journal of faculty of education*, 4(2), 682-695.
- Smit, R. & Humpert, W. (2012). Differentiated instruction in small schools. *Teaching and Teacher Education*, 28, 1152-1162.
- Suprayogi, M. N., Valcke, M., & Godwin, R. (2017). Teachers and their implementation of differentiated instruction in the classroom. *Teaching and Teacher Education*, 67, 291-301.
- TN department of education. (2018). *Diferentiation strategies and examples: grades 6-12. A.C.C.E.S.S.: All children challenged and equipped for success in school*. Estados Unidos: Tennessee department of education.
- Tomlinson, C. A. (2014). *The Differentiated Classroom: Responding to the Needs of All Learners*. Alexandria, VA: ASCD,
- Tomlinson, C. A. & Moon, T. R. (2013). *Assessment and student success in a differentiated classroom*. Alexandria, VA: ASCD.

- Vaca, A. M. & Gómez, L. F. (2017). Increasing EFL learners' oral production at a public school through project-based learning. *Issues in Teachers' Professional Development*, 19(2), 57-71.
- Valiandes, S. (2015). Evaluating the impact of differentiated instruction on literacy and reading in mixed ability classrooms: Quality and equity dimensions of education effectiveness. *Studies in Educational Evaluation*, 45, 17-26.
- Vivanco, V. (2001) La adquisición de vocabulario en una segunda lengua: Estrategias cognitivas y lazos afectivos. *Encuentro Revista de Investigación e Innovación en la Clase de Idiomas*, 177-187.
- Xu, S. (2012). *Strategies for Differentiated Instruction for English Learners*. Bingley: Emerald Group Publishing Limited.
- Zheng, Y. (2012). Exploring long-term productive vocabulary development in an EFL context: The role of motivation. *System* 40, 104-119.

ANEXOS

Anexo n°1: Prueba de entrada y salida

Thesis Investigation Test

Name:

Grade:

Date:

Puntaje total: 59 puntos

Puntaje obtenido: _____

Objetivo general

Analizar el impacto que tiene la instrucción diferenciada en la adquisición de vocabulario de la lengua inglesa en estudiantes de quinto básico.

Objetivos específicos

1. Determinar el aumento del vocabulario de estudiantes de quinto básico por medio del proyecto de entrada
2. Analizar cómo las agendas influyen en la adquisición de vocabulario.

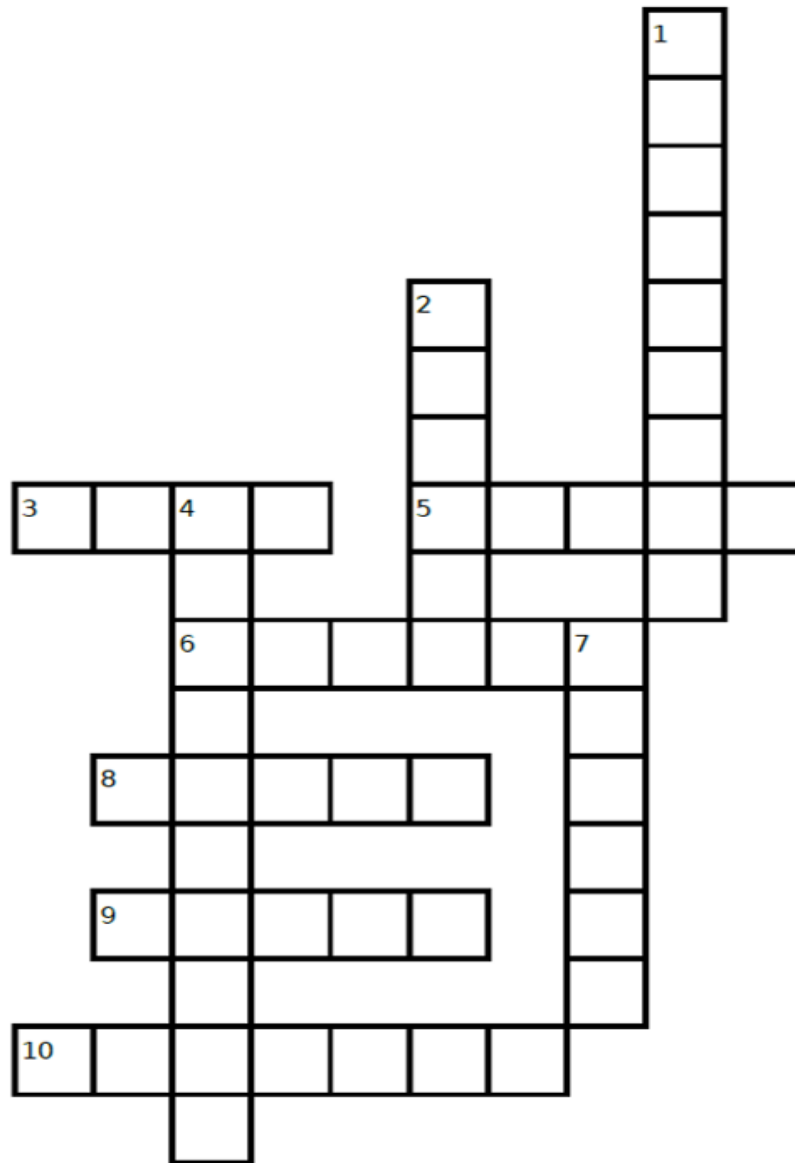
I. **Look at the pictures and classify the food and drinks into the correct category (37 points)**

<i>Fruits</i>	<i>Vegetables</i>	<i>Drinks</i>	<i>Others</i>

Food and Drink



II. Complete the crossword puzzle with vocabulary about fruit. (10 points)



Down:

1. A large tropical fruit with a rough brown skin and leaves on top.
2. A long, curved fruit with a yellow skin and soft, sweet, white flesh inside.
4. A large, round or oval-shaped fruit with dark green skin, sweet pink flesh, and a lot of black seeds.
7. A round, sweet fruit that has a thick orange skin and an orange centre divided into many parts.

Across:

3. An oval fruit with brown skin covered in hairs and bright green flesh.
5. A round fruit with firm, white flesh and a green, red, or yellow skin.
6. A round, red fruit with a lot of seeds that you can cook or eat as a vegetable, for example in salads or sauces.
8. A small, round, purple or pale green fruit that you can eat or make into wine.
9. An oval fruit that has a thick, yellow skin and sour juice.
10. A tropical fruit with thick, green, or purple skin, a large, round seed, and green flesh that you can eat.

Speaking part (12 points)

- I. The teacher is going to point 10 pictures. Name them. Then, answer the question.



Anexo N°2: Rubrica prueba de entrada y salida, parte oral

Vocabulary rubric for the Speaking part

Nombre:

Curso:

Puntaje total: 12 puntos

Puntaje obtenido: _____

	4 puntos	3 puntos	2 puntos	1 punto
Vocabulario	El estudiante nombra correctamente de 8 a 10 imágenes.	El estudiante nombra correctamente de 5 a 7 imágenes.	El estudiante nombra correctamente de 2 a 4 imágenes.	El estudiante nombra correctamente 1 imagen o ninguna.
Pronunciación	El estudiante presenta una pronunciación clara que ayuda a la comprensión. Realiza muy pocos errores de pronunciación (1-2 errores)	El estudiante presenta una pronunciación clara que ayuda a la comprensión. Realiza algunos errores de pronunciación (3-4 errores)	El estudiante presenta una pronunciación que a veces interfiere la comprensión. Realiza varios errores de pronunciación (5-6 errores)	La pronunciación del estudiante no es clara. Los errores de pronunciación interfieren la comprensión. (más de 7 errores)
Contexto	La respuesta del estudiante es pertinente al tema.			La respuesta del estudiante no es pertinente al tema ni al contexto de la prueba.

Lista de posibles preguntas (el estudiante solo deberá responder a una pregunta que será elegida por el docente)

Look at the pictures. Which food is your favorite one?

Which of this food do you eat for breakfast/dinner/lunch? (el profesor debe elegir una opción)

Which of these pictures you don't like?

Anexo N°2: Diario de progreso

Progress Diary

Name of the student:

Learning profile

Multiple Intelligences:

Interests:

Readiness:

Entry points

1.

2.

Agendas

week 1	week 2	week 2	week 3

Register of progress in other strategies

Exit tickets:

Graffitiies:

Role plays: